

99

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

99

Α. Α. 485

Διηγηριον Πουδ' κλ

Συγγραμ

Πέφεωρ ἐκ Καρδαμύνης,
Κάμωον Ἀβίας καὶ ἄλλων
τόπων.



ΙΟΗΝΝΗΝ

485

Ἀπεβιβασθῆναι ἀπὸ τοῦ 1914
τοῦ καὶ 80 Α. Κουκουέ.

Διονυσίου Ρουάκι

Ευζοχή

Αλέξανδρον Καρδαμύττης

καὶ Κρίστον Ἀβίας

καὶ ἄλλων τόπων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

Αποδεδιωμένη από το 1914

από το Δ^ο Α. Κουκουέ.

99

A.

+ Ayado (lo). Eidos appwola. Hagia
Eymia: eponlini douraria.

Ayado'xoplo (lo). Eidos xoplopi. Nizla
nai lapdola xo.

Ayado'xoplo (n). Eymia.

Ayado'xoplo (-eure) = Dira yevan
eure eures, uelipw eia glaxo, eures
eure.

Ayado'xoplos (eoid.) = Dira yevan
Moolpa n lade eue ayado'xoplos =
p' eymia.

Ayado'xoplos (o) = Moolpa.

Ayado'xoplos. Eures gpaen. O lade eia
jeu nai eymia = Kari eia eures, eures meymia

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Σύραμ, Σίρεν, χλυσά χυρίσ τὰ ποβάτα ἔγνω-
ρία ἀπὸ ναυίαν.

Αγιάλμος (ῥοιδ') = Ἐμπας. Νίγλας ὁλν
νάλπα: Α σου τὰ μέτρν ἀγιάλμο = Νά' μιν
νν ἔμπας, τὰ ὠδάην ὁ νομωίμπος τον ναι
τὰ μέτρν νυπορομιά ὁλν ἐνυμωίς (ὁλν
ἀγίως).

Αγυρογάγος (ὁ) ναι Γουρογάγος. Ἐσὸς
ἀρρώλια. Πανὰ ἔγνω ναι σερβούλον. Σί-
νελαι ἀπὸ τὸ Ἀγυρας ~~γυρῶν~~ (Παν. ἔγνω)
Σίρην.

Αγυρογερῶ = Σίρῶ (Παν. ἔγνω γυράσῳ)
ὁλν ναιρὸ μιν γερῶ ἀρῶμα.

Αγυροσέρησμος = Σέρησμος ἀπὸ
ῶλια (ὁλν ναιρῶν, ὁλν ναιρῶν νη).

Αγυροσέρησμος (ὁ) = Σέρησμος (σέρ-
ησμος) ἀπὸ ἀρῶλια.

Αγριοσυρίσ = Σίρην ὁλν ναιρῶν ὁλν

συρίσ ἀγριοσυρία. Τὸ Ἀγριοσυρίσ γίγλας
ἀγρὸν ~~συρίσ~~^{πινάσ} ναι τὰ Ἀγριοσυρία ἔγνω.
Ἀγρὸν ἢ Ἀγρὸν (ἢ) = Ἀγρῶν.
Παν. ἔγνω. ἀγρῶν.

Αδάρμης (ῥοιδ') = Μι δόμο, μιν
πορῶ. Πανὰ ἔγνω. μετ' ὁρῶν.

ἢ Ἀδάρμης (ῥοιδ') = Ἀδάρμης ναι
Ἀδάρμης. Νίγλας ναι ὁλν ἱερῶν:
ἢ δὲ, ναι, τὰ μιν σερῶ ἀπὸ τὸ γυρῶν σου
Πανὰ ἔγνω τὰ μιν ἀδάρμης ὁλν ἀδάρμης σου.

Ἀνῶν (ῥοιδ') = Τὰ μιν, τὰ μιν ναι
Πανὰ ἔγνω. τὰ νη. ὁλν ναι ναι
Τὰ νη ἔγνω ναι ὁλν ἀνῶν νη. ὁλν
μιν ναι νη (ἀνῶν ἢ ἀνῶν) νη. ὁλν
ναι.

Ἀδερῶν (ἢ). Ἀγρὸν γίγλας Ἀδερῶν
διχῶ.

Ἀδερῶν (ῥοιδ') = Ἀδερῶν, γοβν-
ῶν. Πανὰ ἔγνω. μιν Ἀδερῶν.

in Ad. 691 (li) = Αχράρι. (Χαλκίνο νομ
μάδι, που χρησιμοποιεί για ~~ράβδους~~ ~~υπόψυχο~~
ρούχα).

ἡ σποδομυρία. Μόλπα: Τὴν ἑδὲ γυναι-
κα τὴν ἀνδρῶν αἰοῖσι οὐκ ἔδδ' ἀγαθόμυρι-

ἄλλου (ἰοῖpp.). Ὑσάρχει σαραμία:

ἄλλου ἑρπιδὸν οἰκιστὴς καὶ ἄλλου χλευσὸν τὰ ἔθνη.

Ἀραχα (ἰοῖpp.). Τὸ γινόντα ὡς τὰ μυσ-
τὴν τὸ ἀλάραχα: Ἀραχα καὶ ἀλάραχα = Ἀφα-
ρα, χωρὶς ἀρβῆα (Παγνὴ ἔγνρ. ἀδερβῆς).

Ἀποόσσαντος (ἰοῖd.) = Ἀποχνησ.

Ἀρσάνα (ἰοῖpp.) = Ἀρσάνα.

Ἀρσάνα (ἰοῖd.) = Ἀρσάνα (Παγ. ἔγνρ.
ἔθνη). Μόλπα: Ἐκείνη ἔνα Ἀρσάνα = Πη-
λῶν μυστὸς ἔνα ἀρσάνα ἴσο.

Ἀρσάνα = Ἀρσάνα τὴν ἀρσάνα ἔθνη
οἱ ἔθνη ἄλλου. Ἀρσάνα Ἀρσάνα.

Ἀρσάνα (ἰοῖd.). Τὸ γινόντα ὡς τὰ ἔθνη: ἔ-
θνη τὴν ἀρσάνα = Δὲν ἔχοντα ἡμῶν
καὶ τὰ μὲν διαρσάνα (ἰοῖpp. ἀρσάνα), καὶ
σαρσάνα οἱ δὲ δούρῆς μὲν: ἔθνη χα-
μῶν, παρὰ μὲν οὐκ ἔθνη. Τὰ ἔθνη ἔθνη
καὶ ἔθνη: ἔθνη τὸν ἔθνη τὸν ἔθνη

Ἀράβηρα (ἰοῖd.) = Μαρία. Πα-
ρὰ ἔθνη ἔθνη.

Ἀραβόισ = Βυζάντιον, καὶ
ἔθνη τὴν ἔθνη.

Ἀραβόισ (ἰοῖd.) καὶ Ἀραβόισ (ἰοῖd.) =
Ἀραβόισ τὴν ἔθνη.

Ἀραβόισ (ἰοῖd.) = Μὲν σαρα-
μῶν ἀρσάνα τὴν ἔθνη: ἔθνη τὴν ἔθνη.

Ἀραβόισ (ἰοῖd.) = Ἀραβόισ.
Παγνὴ ἔγνρ. ἔθνη.

Ἀραβόισ. Λυρσάνα οἱ ἔθνη:
ἀρσάνα τὸ ἔθνη ἡ ἀρσάνα τὸ ἔθνη:
ἔθνη = Ἀραβόισ τὸ ἔθνη ἔθνη τὴν ἔθνη:
καὶ τὰ ἔθνη τὴν ἔθνη (καὶ τὰ ἔθνη τὴν ἔθνη:
οἱ δὲ οἱ ἔθνη τὴν ἔθνη).

Ἀραβόισ. Ἀραβόισ. Ἀραβόισ τὴν ἔθνη:
ἀρσάνα τὴν ἔθνη.

Αναγανισμός (ο) = Ξεπολίσματα,
ἀποπολίτισμα.

Αναυολλαγίς = Ίψα τὰ ὦν ἢ τὰ
πολίτις νᾶλῃ καὶ δὲν ἔργῳ (δὲν ἀπογα-
γίς). Μόρφα: Δὲ γίωσ σου ἀναυολλαγί-
ς = Δὲ γίωσ σου νᾶντις τὰ ὦν νᾶλῃ
καὶ εἴς το' αἰρεῖς σίω.

Αναύγιον (ἡ) = Μόρφα, ἀνυπο-
σφριζοντας.

ἢ Ἀνάγμα (μορφή) = Ἄντ' ὅ' ἄντ'.

Μόρφα: Μοῦ ὅ' ἄντ' ὅ' ἄντ' ἀνάγμα =
Μοῦ ὅ' ἄντ' ὅ' ἄντ' ἀντ' ἡ μὴ μοῦ.

ἢ Ἀναγανισμός (ο). Ἐστὶ γίγναι τὸ μα-
νοῦν τὸν μετὰ τὸν ἑστὶν τὸν μετὰ τὸν
σου δὲν μοῦν σὺ τὰ τὰ ἀντ' ὅ' καὶ ἄντ'.

Αναούα (ἡ) = Ἐγγίσις σου ἀρ-
πύου. Τὸ ἀναούα νᾶλαούα.

Αναούα (ἡ) = Ἀναούα.

Αναούα (ο) = ἀ' ἔντι.
σου διαβᾶς ὁ σᾶς. σὲ ἀδρᾶσ σου
φορομαχά. β') (Μεταγ.) Βγαλῖμα,
ουαλογίς.

Αναγίς = ἀ' Χυγίς ἀδρᾶσ
σου μαγγίον. β') Βονδῶ ἔντι ἀντ'
τοῖς δὲ σου μαγγίον.

Αναγανισμός καὶ

Αναγανισμός = Τὸν τὰ ὅ' ἄντ'
τὰ τὰ σᾶς τὰ μαγγίον.

Αναγανισμός (καὶ Ἀναγανισμός)
Αναγανισμός σου. Μόρφα: ἀντ' ὅ'
χᾶνις τὸν τὰ δὲ μοῦ ὦν = ἀντ'
ἀντ' τὸ ὅ' ἄντ'.

Αναγανισμός. Ἐστὶ ἀναγανισμός Ἀ-
ναγανισμός.

Αναγανισμός = Κούρ' τὰ χᾶνις σου
τὰ τὰ γῆνις ἀντ' τὰ χᾶνις σου τὸν ἀντ'.

Αργοποιγοργας (ο) = Αργοοργή-
γοργας.

Αργος ναι γίχυν (Κάλαρα) =
Να χαθῇ, να εἴναι οὐδὲ διαβογο.

Αριστόντος (εἰσδ.) = Πονδία
ιστόντος γίχυν. Παρογία: Αριστό-
ντος οὐκ ὁ λόγος δειχρῆς = Τὰ ἀγα-
θά μαρτυροῦν ἐν ἀνιδία.

Αρλαρείω = Κἄν ἀνοσχία, πῦρ
σαπλά. Παρὰ Ἑγν. Δορυβία

Αρλφαιρίδα (ii) = Ὁ γάμος αὐ-
τῶν ἢ ὑπιδωρ ἐν γάμοις ναι τοῦ με-
γέου οἶον ἀπὸ τοῦ γένεο. Παρὰ Ἑγν. ἰγνῆς.

Αρλφουρο (ω) = Τάφος, μω-
υφῆς.

Αρλφας (ο) ναι σαριώλεα Ἀρλ-
ρα (ii) = Τὸ φυτόκο σαπλά, ἢ ὑπερὶ βουρῶν
ἢ γόβον, ὑψίωμα, μέρος αὐτοῦ ἀρλφῆς

οὐ γὰρ τοῦ ἡέου, οὐ σάπλα, οὐ σαπιδίπο.
Μόδρα: Περὶ τοῦ βυθῶ οὐδὲ ἀρλφῶ
τοῦ ἡέου = Περὶ τοῦ ὑποβῶ οὐδὲ βε-
γῶν γένεος ἐν βυθῶ ἡέου ἀρλφῶ
οὐδὲ ἡέο. Τὸς εἶναι τοῦ ἀρλφῶν τῶν α-
γῶν ἡέου ἀρλφῶ ἀπὸ γῶν χηιδῶν χη-
νῶ ναι γῶν χηιδῶν γενεῶν ναι ἀρλφῶ
αὐτῶν γενεῶν οὐδὲ ἀρλφῶ ἡέου ἐν ἡ-
έου, ἐν ἡέου, ἐν Ποροῖας, ἐν Ἀρλφῶ
ναι ἐν Ἀρλφῶ ναι τῶν ἡέου ἡέου
Ἀρλφῶ, Μωρ, ἡέου, ἡέου, ἡέου,
ἡέου, ἡέου, ἡέου, ἡέου, ἡέου,
ἡέου, Ἀρλφῶ, Ἀρλφῶ, Ἀρλφῶ, Ἀρλφῶ,
Ἀρλφῶ, Ἀρλφῶ, Ἀρλφῶ, Ἀρλφῶ.
Αρλφῶ (ω). Ἀρλφῶ ἐν ἡέου
αὐτῶν. Παρὰ Ἑγν. ἡέου τοῦ ἡέου
ἐν ἡέου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Ανλζόραλο (λό'). Νίγελαι ολίη
σαρπορία: Χυπίς ράβρην γόραλα
Δίρ υδρὺς ἀνλζόραλα.

Η σαρπορία λαίβη δά σή: χυπίς ρά βρὺς
η (ρὰ υπερσπορίσθης) γρόσια σαρπά ἀρχον-
τας δὲν γίνεσθαι.

Ανλζόρλο (λό') = Αρρίσθια ἢ ἔγνο-
δίζθω (μύθος αὐτοῦ ἔγνο.) σου ποιάς με
δίζθω (δῶν) ἔγνο. ἔγνο. ἔγνο. ἔγνο. ἔγνο.
γύρην ολίη νορπάς ἢ ἔγνοδίζθω.

Ανλζανίω, σπαι = Πηρῶν ἢ
μαρσὺν ἢ ὁ ναὶ σου ποιάς με υδρὺς
(Παγ. ἔγνο. ἀνλζανίω, ἀνλζανίω). Μόδω: Ἀν-
λζανίω ἢ ὁ ναὶ σπαι = ἔγνοδίζθω ἢ
γύρην ὁ ναὶ ὁ ναὶ σπαιδὺς.

Ανλζόγος (ό'). Νίγελαι ολίη σαρ-
πία: ὁ γόγος ἔγνο ναὶ ὁ ναὶ ἀνλζόγο.

Ανλζορσώδα (ἡ) = Μολοῦσα, πορπία,
μορσώδα. Παγ. ἔγνο. Πορσώδ.

Αρπογευεῖς (- ἐναι με μᾶ) = Παν-
 ἔρως.

Αρποσύνδρα (lō) = Πύνδρα δὲ
 ἡλὸ σύνδρα δυνῖν. Αρποσύνδρῳ.

Αρποσύνδρῳ (lō). Ἰδὲ Αρποσύνδρα.

Αρποσύνδρῳ = Πύνδρ δυνῖν ἡλὸ σύνδρῳ.

Αρποσύνδρῳ (ἡλὸ ἀρποσύνδρῳ
 μᾶ) = Λύνδρῳ. Νίξας καὶ γὰρ ἀρπῆς
 καὶ γὰρ γυναικὲς δυνῖν καὶ ὁ ἀρπῆς Ἀρ-
 ποσύνδρῳ.

Αζαγράδα (i) = Αζαγρὺν οὐρο-
 ῖ. Τὸ ἴδιον ῥήμα παρὶς ῥᾶν καὶ τὸ Ἀ-
 γρίδι.

Αζαγρὺν (lā) = Τὸ γὰρ σου ἡ-
 νῖ ὁ νομοῦρος σου ἔγινε γὰρ ἐξ ὧν
 γίγνεται δὲ ἡλὸ γυνῖν ἐν δυνῖν ἡλὸ.
 Νίξας καὶ ὁ δὲ δυνῖν, ὁ δὲ μᾶ μᾶ ἡλὸ γυνῖν,
 ὁ δὲ γυνῖν οὐροῖ ἡλ.

Αὐτὸ δυνῖν μου (γῖν ἡλὸ ἡ -) φᾶν.
 = Νίξας αὐτὸ γῖν μου ἡλὸ ἡλὸ χυρῖς ῥᾶ
 μου ὁ δὲ ἡλὸ ἡλὸ ἡλὸ ἡλὸ δυνῖν αὐτὸ ἡλὸ.

Αὐτὸ δυνῖν (ῥᾶν) = Μὲ δυνῖν
 οὐ χυρῖς ῥᾶ ἡλὸν με ὁ δὲ μου. Μό-
 ρα: Αὐτὸ δυνῖν ὁ δὲ ὁ δὲ ὁ δὲ ὁ δὲ
 = Μὲ οὐροῖ ὁ δὲ ...

Αὐτὸ. ἡ γυνῖν ὁ δὲ δυνῖν. Λύνδρῳ
 γυνῖν ἐν δυνῖν: αὐτὸ δὲ ἡλὸ δυνῖν =
 αὐτὸ δὲ ἡλὸ δυνῖν ὁ δὲ δυνῖν. Μόρφα: Δυνῖν
 ὁ δὲ δὲ αὐτὸ δὲ ἡλὸ δυνῖν = δυνῖν
 ἡλὸν χυρῖς δυνῖν. ὁ δὲ δυνῖν ὁ δὲ ἡλὸ
 ῥᾶ γυνῖν αὐτὸ δὲ ἡλὸ δυνῖν = ... ἡλὸ
 ἡλὸ ἡλὸ δυνῖν.

Αὐτὸ δυνῖν = ὁ δὲ δυνῖν ὁ δὲ δυνῖν
 ὁ δὲ δυνῖν ὁ δὲ δυνῖν. Λύνδρῳ. Πουρῖν.

Αὐτὸ δυνῖν = ὁ δὲ δυνῖν ὁ δὲ δυνῖν.
 Μόρφα: Δὲ δυνῖν αὐτὸ δὲ δυνῖν ὁ δὲ
 ὁ δὲ δυνῖν = ... δὲ δυνῖν ὁ δὲ δυνῖν.

Ασούσμος (ο) = Χάρα σογι μαυρ-
νι: νόσμος σαρεσογι μαυρονός. Μόσρα:
Η Αρεσνι εν' ασούσμος.

Ασουσί (ο) = Τα δογὰ του γρα-
σιού η' του γαδιού σου βρίσκοντας όλον αλλο
του βαρρυσίου η' του αιδου. Λίρομο (ουρύνρον):
σώομα. Τα νάτω νάτω του γαγιού, του νε-
ρον. Μόσρα: Μούδους Ε' ασουσίγνα =
Ε' ~~ασουσίγνα~~ του γαγιού, Ε' ασουσίγνα.

Ασογadia (η) = Μόσρος του βαρρυσίου
σου δέν έχει μαδύον φαρυμαλίας (σηγ γρά-
μματα), εν' βιγίρω ισούχουν ελούς.

Ασούμαυρα (εvid.) = Ασού μαυρά.

Ασομινεπάδι (ο) = Μεινεπάδι.
άσομινεπάρι.

Ασορίχτερος (εvid.) = Του ευά-
δουε σογις καρό άσού βραδύς σου άρρη-
σε εά νομινδη.

Ασοσίρι (ο) = Τα δολάχεια, οι νέμ-
σοι και όλοι άρρο μένι ισόλερα άσού ο' ά-
γνίστομα και ο' γίγνισμα.

Ασορζα (ο) = Τα ισόλερα
ζύγνα σου βγάνι ο' δέντρο σάν μαδύνι.

Ασούχουρα (ο) = Πίτιρα (αίτυρα).

Αρροζάγι (ο) = Παρονδάμ.

Μόσρα: Πείγνι σου ο' αρροζάγι = γίγνι
ζύγνισμα.

Αρροζίχτις (-ο νομβάς, ο' αιδός,
ο' βαρρύγι) = Βγάνι νερό.

Αροάχτις (ο) = Λευγόδοντο (του
αδρώου).

Αρχινός (εvid.) = Του εν' η' γί-
νεται η' νάμιν νάτω ό όλιν αρχινός. Παγ.
γγ. αρχινός.